



SN 4V/3V-PA

Automatic cutting and folding machine
for the production of compresses

Machine automatique à couper et à plier
pour la production de compresses

Máquina cortadora y dobladora automática
para la producción de compresas

EN

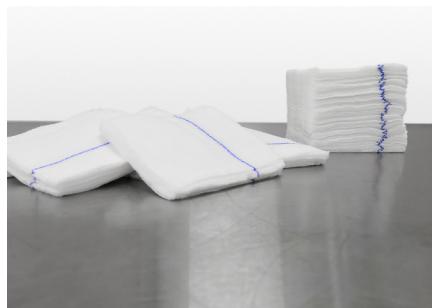
Complete line for the production of compresses used for medical applications.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- American Folding type (hidden edges).
- Feeding from any kind of fabric (knitted, weaved or circular).
- Revolving cutting system, by means of two helicoidally blades turning in opposite sense both.
- Longitudinal cutting system of the feeding bobbin through revolving shaves.
- Transversal cutting system through horizontal pneumatically driven shaves.
- Continuous cutting system, permitting a high compresses production.
- Automatic longitudinal lateral folds.
- Automatic 2 or 3 transversal folds (pneumatic movement).
- The change of compresses dimension is made through PLC, permitting the longitudinal cutting and transversal number of plies change.
- Uniform feeding of the product.
- Controlled air blowing system for the elimination and cleaning of possible free yarns and flies.
- Vertical take off of product for following packing.
- Counting system of separation by alternate groups and unities.
- Compressed air consumption: 6,26 lts/second.
- Security sensors in case of accidental stop in the feeding system of compressed air.
- Two A/C motors (1 HP) controlled through frequency variators.
- One C/C motor (12 V) controlled through frequency variator.
- Security general stop.
- Security and protection system under EC regulation.

OPTIONAL EQUIPMENTS

- Steaming system.
- Yarn welding system by RX contrast.

**CONSTRUCCIONES METALÚRGICAS ESPECIALES, S.A.U.**

Ctra. Manresa-Solsona, km. 4'2 • Polígono Industrial "Pla dels Vinyats" • E-08250 Sant Joan De Vilatorrada (BARCELONA)
Tel.: 34 - 938 76 44 22* • E-mail: vrc@rius-comatex.com • www.rius-comatex.com

**FR**

Ligne complète pour la production de compresses pour des applications médicales.

DONNÉES TECHNIQUES

- Type de pliage américaine (bords cachés).
- Alimentation à partir de n'importe quel type de tissu (maille, métier ou circulaire).
- Système de coupeage rotatif, par moyen de deux coutelettes hélicoïdaux qui tournent en sens inverse une de l'autre.
- Coupe longitudinale de la bobine d'alimentation par moyen de coutelettes giratoires.
- Coupe transversale par moyen de coutelettes horizontaux (actionnement pneumatique).
- Système de coupeage continu, en permettant une haute production de compresses.
- Achèvement automatique des pliages longitudinaux latéraux.
- Achèvement automatique de 2 ou 3 pliages transversaux (actionnement pneumatique).
- Changement de dimensions de compresses par moyen de PLC, qui permet changer la coupe longitudinale et nombre de pliages transversaux.
- Alimentation uniforme du produit.
- Système de soufflage d'aire contrôlé pour l'élimination et nettoyage de possibles fils libres.
- Sortie verticale pour l'emballage postérieur.
- Compteur de séparation par groupes alternes et par unités.
- Consommation d'air comprimé: 6,26 lts./ seconde.
- Sensors de sécurité en cas d'arrêt accidentel dans le système d'alimentation d'air comprimé.
- Deux moteurs A/C (1 HP) contrôlés par variateurs de fréquence.
- Un moteur C/C (12 V) contrôlé par variateur de fréquence.
- Arrêt général de la machine.
- Système de sécurité et protection selon normative CE.

EQUIPEMENTS OPTIONNELS

- Système de vaporisation.
- Système de soudure de fil de contraste RX.

ES

Línea completa para la fabricación de compresas destinadas a aplicaciones médicas.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tipo de doblado americano (bordes escondidos).
- Alimentación desde cualquier tipo de tejido (malla, telar o circular).
- Sistema de corte transversal rotativo, compuesto de dos cuchillas helicoidales que giran en sentido inverso una respecto a la otra.
- Corte longitudinal de la bobina de alimentación mediante cuchillas giratorias.
- Corte transversal mediante cuchillas horizontales accionadas neumáticamente.
- Sistema de corte continuo, permitiendo una elevada producción de compresas.
- Realización automática de pliegues longitudinales laterales.
- Realización automática de 2 ó 3 pliegues transversales (movimiento neumático).
- Cambio de dimensión de compresa mediante PLC, permitiendo el cambio longitudinal de corte y número de pliegues transversales.
- Alimentación uniforme del producto.
- Sopladores de aire controlado, para la eliminación y limpieza de posibles hilos sueltos.
- Salida vertical del producto para el embolsado posterior.
- Contador de separación por grupos alternos y por unidades.
- Consumo aire comprimido: 6.26 lt/segundo.
- Sensores de seguridad por paro accidental del sistema de alimentación de aire comprimido.
- Dos motores A/C (1 HP) controlados mediante variadores de frecuencia.
- Un motor C/C (12 V) controlado mediante variador de frecuencia.
- Paro general de la máquina.
- Sistema de seguridad y protección bajo normativa CE.

DISPOSITIVOS OPCIONALES

- Sistema de vaporización.
- Sistema de soldadura de hilo de contraste RX.

Final compress dimension Dimension finale compresse Dimensión final compresa	Folding type Type de pliage Tipo de plegado	Number of outlets Nombre de sorties N.º de salidas	Total compresses production/minute Production totale compresses/minute Producción total compresas/minuto	Number of plies Nombre de pliegues Número de pliegues
5 x 5 cms.	American	4	240	8, 12, 16
7.5 x 7.5 cms.	American	4	240	8, 12, 16
10 x 7.5 cms.	American	3	180	8, 12, 16
10 x 10 cms.	American	3	180	8, 12, 16
15 x 7.5 cms.	American	4	240	8, 12, 16
20 x 7.5 cms.	American	3	180	8, 12, 16
20 x 10 cms.	American	3	180	8, 12, 16

(*) These dimensions can be produced by using extra kit for each additional requested dimension. (Other dimensions can be considered)

Ces dimensions peuvent être produites avec l'adaptation d'un kit additionnel pour chaque dimension désirée. (Autres dimensions peuvent être considérées)

Estas dimensiones pueden ser producidas con la adaptación de kit adicional por cada dimensión adicional deseada. (Otros tamaños pueden ser considerados)